

| | | |
|---|-------------|-------|
| DIEREN / SPERMA / EMBRYO'S / BROEDEIEREN / EICELLEN | IB.JP.JO.01 | JAPAN |
| | April 2021 | |

I. TOEPASSINGSGBIED

| <i>Productomschrijving</i> | <i>GN-code</i> | <i>Land</i> |
|----------------------------|----------------|-------------|
| Paarden | 0101 | Japan |

II. NIET ONDERHANDELD CERTIFICAAT

FAVV-code *Titel van het certificaat*

/ **Veterinary certificate for 2020 Olympic and Paralympic games** 10 blz.

Dit certificaat is uitsluitend bestemd voor de tijdelijke uitvoer van paarden voor deelname aan de Olympische en Paralympische Spelen in Tokio van 2021.

III. ALGEMENE VOORWAARDEN

Alleen een versie ingevuld in het Engels zal door de certificerende agent en de Japanse overheid in acht worden genomen.

Het certificaat bestaat uit verschillende documenten:

- 1) Attachment 1 “Veterinary certificate for 2020 Olympic and Paralympic games”, ingevuld door de aanvrager en ondertekend en gestempeld door de certificerende agent.
- 2) Annex I (de laatste bladzijde van « Attachment 1 »), ingevuld en ondertekend door de verantwoordelijke van de paarden, en vervolgens ondertekend en gestempeld door de certificerende agent.
- 3) Attachment 2 “Model form of movement information”, ingevuld, ondertekend en gestempeld door de officiële FEI-dierenartsen van de wedstrijden waaraan de paarden hebben deelgenomen; ingevuld en ondertekend door de verantwoordelijke van de paarden en vervolgens ingevuld, ondertekend en gestempeld door de certificerende agent.

In de praktijk, bij certificering, zet de aanvrager ter beschikking van de certificerende agent :

- het bewijs van goedkeuring van de quarantaineruimte door de LCE,
- het bewijs van de melding van de plaatsing in quarantaine aan de LCE,
- het ingevulde Attachment 1,
- de ingevulde Annex 1,
- het ingevulde Attachment 2,
- de verklaring nr. 1,
- de verklaring(en) nr. 2

| | | |
|---|-------------|-------|
| DIEREN / SPERMA / EMBRYO'S / BROEDEIEREN / EICELLEN | IB.JP.JO.01 | JAPAN |
| | April 2021 | |

- de analyseverslagen
- het paspoort van het dier

IV. SPECIFIEKE VOORWAARDEN

Quarantaine voorafgaand aan de uitvoer

De paarden die naar Japan worden uitgevoerd, moeten vóór de uitvoer gedurende ten minste 7 dagen in quarantaine worden geplaatst.

De quarantaineruimte moet vooraf worden goedgekeurd door de LCE, volgens de modaliteiten die zijn uiteengezet in de specifieke instructie inzake quarantaine/isolatie (IB.AA.QU-IS), gepubliceerd op de website van het [FAVV](#).

De quarantaineruimte moet voldoen aan de algemene voorschriften voor quarantaine-/isolatieruimten voor paarden, als omschreven in de bundel IB.AA.QU-IS.

De quarantaineruimte moet ook aan de volgende specifieke voorwaarde voldoen:

- zodanig ingericht zijn zodat de introductie van vectoren (insecten en teken) die ziekten op paarden kunnen overdragen wordt voorkomen (dit door het plaatsen van bijv. insectenvallen, horren bij openingen, een behandeling van gebouwen met een toegelaten insecticide enz.)

Voorafgaand aan de plaatsing in quarantaine, zal het paard worden onderworpen aan :

- een behandeling met een breedspectrum-parasiticide tegen teken, die binnen 48 uur vóór de quarantaine door een erkende dierenarts wordt toegediend,
- een behandeling tegen worminfecties, toegediend door een erkende dierenarts,
- een grondig klinisch onderzoek, uitgevoerd door een erkende dierenarts, met als doel te zoeken naar de aanwezigheid van uitwendige parasieten, en meer in het bijzonder teken, in de oren, de valse neusgaten, de zones onder het lichaam (oksel, lies, onder de onderkaak), het perineum, de manen en de staart: het paard kan alleen in quarantaine worden geplaatst indien dit onderzoek negatief is gebleken.

Dit punt zal worden geattesteerd door middel van verklaring nr. 1 (zie punt VI. van deze instructie).

Elke plaatsing in quarantaine dient vooraf schriftelijk aan de LCE te worden gemeld.

Tijdens de quarantaine ondergaat het paard dagelijks een klinisch onderzoek (waarbij ook wordt gezocht naar uitwendige parasieten) door een erkende

| | | |
|---|-------------|-------|
| DIEREN / SPERMA / EMBRYO'S / BROEDEIEREN / EICELLEN | IB.JP.JO.01 | JAPAN |
| | April 2021 | |

dierenarts. Dit punt zal worden geattesteerd door middel van verklaring nr. 1 (zie punt VI. van deze instructie).

Tijdens de quarantaine moet elke toevoeging/verwijdering van paarden aan de partij in quarantaine geplaatste paarden officieel aan Japan worden gemeld. Deze melding gebeurt via de LCE, die de informatie vervolgens doorstuurt naar het Hoofdbestuur.

Gezondheidsstatus van het paard (of van de inrichting/het land waarvan het afkomstig is), analyses en vaccinaties

De in sectie IV van het certificaat (zie punt V. hieronder) vermelde **analyses en vaccinaties** moeten worden uitgevoerd volgens de aldaar beschreven modaliteiten. De aanvrager moet deze analyses en vaccinaties ter beschikking stellen van de certificerende agent op het moment van de certificering.

Indien de gezondheidsstatus van België of van de quarantaine-inrichting het toelaat hiervan af te wijken, en indien het certificaat in deze mogelijkheid voorziet, moet de operator aan de certificerende agent de elementen ter beschikking stellen die toelaten om dit te beoordelen (cf. o.a. website [FAVV](#)).

De bemonsteringen voor de analyses kunnen hebben plaatsgevonden in gelijk welk land/locatie die is opgenomen in de lijst van toegestane landen/locaties in sectie IV van deze instructie "Verplaatsing van het paard in de 60 dagen vóór de quarantaine".

Om als geldig te worden beschouwd, moeten de analyseverslagen van de laboratoria de volgende informatie bevatten:

1) ***De naam en het adres van het laboratorium waar de analyses zijn uitgevoerd***

Het laboratorium waar de analyses zijn uitgevoerd, moet gevestigd zijn in een van de landen/locaties die vermeld zijn in de lijst van goedgekeurde landen/locaties in punt IV van deze instructie "Verplaatsing van het paard in de 60 dagen vóór de quarantaine" en moet goedgekeurd zijn door de bevoegde overheid van het land waar het gevestigd is. Het is de verantwoordelijkheid van de operator om aan te tonen dat dit het geval is.

2) ***De gebruikte analysemethode***

De gebruikte analysemethode moet in overeenstemming zijn met de laatste versie van de " OIE Manual of Standards for Diagnostic Tests and Vaccines ", voor zover daarin aanbevelingen worden gedaan voor de betrokken ziekte.

3) ***De datum waarop het monster is genomen***

Het monster moet binnen de 60 dagen vóór de uitvoer zijn genomen om als geldig te worden beschouwd.

4) ***De datum waarop de analyse is uitgevoerd***

De analyse moet binnen de 60 dagen vóór de uitvoer zijn uitgevoerd om als geldig te worden beschouwd.

5) ***De verkregen analyseresultaten***

| | | |
|---|-------------|-------|
| DIEREN / SPERMA / EMBRYO'S / BROEDEIEREN / EICELLEN | IB.JP.JO.01 | JAPAN |
| | April 2021 | |

De verkregen analyseresultaten moeten negatief zijn (tenzij anders vermeld in het certificaat) om de uitvoer te laten plaatsvinden.

Om als geldig te worden beschouwd, moet **elke vaccinatie** in overeenstemming zijn met de meest recente versie van de " OIE Manual of Standards for Diagnostic Tests and Vaccines", voor zover daarin aanbevelingen worden gedaan voor de betrokken ziekte, en moet de vaccinatie ten laatste 14 dagen voor de certificering zijn uitgevoerd.

Verplaatsingen van het paard in de 60 dagen vóór de plaatsing in quarantaine

Strikte voorwaarden, als omschreven in Sectie VII van "Attachment 1", dienen gerespecteerd te worden met betrekking tot de verplaatsing van paarden in de 60 dagen vóór de plaatsing in quarantaine. De operator moet de nodige bewijzen voorleggen voor certificering, als beschreven in punt III. van deze instructie.

Het paard mag in de 60 dagen vóór de uitvoer niet in een ander land zijn geweest dan die welke zijn vermeld in punt 4 van de "Footnotes" bij "Attachment 1" van het certificaat, namelijk:

Argentinië, Australië, Wit-Rusland, Canada, Chili, Japan, Saudi-Arabië, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Qatar, Singapore, Zwitserland, de Verenigde Arabische Emiraten, het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten van Amerika en alle lidstaten van de Europese Unie (EU).

Voor elke deelname van de paarden aan door de FEI georganiseerde wedstrijden in de 60 dagen vóór de quarantaine, zal hij er in het bijzonder voor zorgen dat de officiële dierenarts van de FEI invult en ondertekent:

- "Attachment 2" van het certificaat
- verklaring nr. 2 zoals beschreven in punt VI. van deze instructie.

V. CERTIFICERINGSVOORWAARDEN

Attachment 1

Sectie II : oorsprong van het paard

- a) Country/place of Export: **Belgium** vermelden
Competent Veterinary Authority: **FASFC** vermelden
- b) Name and Address of Consignor:
Naam en adres van de verantwoordelijke van de paarden vermelden
Name and Address of Approved Pre-export Quarantine Premises where the horse was examined: **Naam en adres van de voor quarantaine goedgekeurde inrichting vermelden**

| | | |
|---|-------------|-------|
| DIEREN / SPERMA / EMBRYO'S / BROEDEIEREN / EICELLEN | IB.JP.JO.01 | JAPAN |
| | April 2021 | |

Sectie III : bestemming van het paard

- a) By AIR/ Flight number: **vluchtnummer vermelden**
- b) Name and Address of Consignee: **naam en adres van de inrichting die na de vlucht de paarden zal ontvangen, vermelden**

Sectie IV : informatie aangaande de bij het paard uitgevoerde analyses en vaccinaties

De operator kruist de relevante vakjes op het certificaat aan en stelt de bewijzen ter beschikking van de certificerende agent. Aanvullende instructies zijn te vinden in punt IV. van deze instructie " Gezondheidsstatus van het paard (of van de inrichting/het land waarvan het afkomstig is), analyses en vaccinaties".

De analyses voor de volgende ziekten hoeven niet te worden uitgevoerd indien zich in België gedurende de aangegeven periode geen enkel geval van die ziekten heeft plaatsgevonden (te controleren op de website van het [FAVV](#)):

- Dourine: sinds 2 jaar vóór de uitvoer
- Kwade droes: sinds 3 jaar vóór de uitvoer
- Vesiculaire stomatitis: sinds 2 jaar vóór de uitvoer

Section V : quarantaine voorafgaande aan de uitvoer

De operator kruist de relevante vakjes op het certificaat aan en stelt de bewijzen ter beschikking van de certificerende agent. Aanvullende instructies zijn te vinden in punt IV. van deze instructie "Quarantaine voorafgaand aan de uitvoer".

Sectie VI : geldigheid van het certificaat

- 1) Place of Examination: **naam en adres van de inrichting waar de certificering wordt uitgevoerd vermelden**
- 2) Post : **Inspector vermelden**
- 3) Qualification: **Official veterinarian vermelden**
- 4) Address: **adres van de LCE vermelden**
- 5) Tel: **telefoonnummer van de LCE vermelden , voorafgegaan door de code 0032**
- 6) Fax : **faxnummer van de LCE vermelden , voorafgegaan door de code 0032**
- 7) Email : **exportemailadres van de LCE vermelden**
- 8) Other contact details in event of an emergency outside normal working hours: **telefoonnummer van de permanentie van de LCE vermelden, voorafgegaan door de code 0032**

Sectie VII: certificering van de gegevens over verplaatsingen van het dier in de 60 dagen vóór de plaatsing in quarantaine voorafgaand aan de uitvoer

Aanvullende instructies zijn te vinden in punt IV. van deze instructie "Verplaatsingen van het paard in de 60 dagen vóór de plaatsing in quarantaine", en in de "Footnotes" van Attachment 1.

| | | |
|---|-------------|-------|
| DIEREN / SPERMA / EMBRYO'S / BROEDEIEREN / EICELLEN | IB.JP.JO.01 | JAPAN |
| | April 2021 | |

- a) Deze verklaring kan ondertekend worden, na controle, in het document “Attachment 2” dat de paarden gedurende de 60 dagen vóór de plaatsing in quarantaine alleen in toegelaten landen hebben verbleven.
- b) Deze verklaring kan ondertekend worden op basis van verklaring nr.1, beschikbaar in punt VI. van deze instructie, en op basis van het document “Attachment 2”.
- c) Deze verklaringen kunnen ondertekend worden op basis van verklaring nr.2, beschikbaar in punt VI. van deze instructie, verstrekt door de FEI-dierenarts van elke wedstrijd die op het document “Attachment 2” wordt vermeld.
- d) De verklaringen i, ii et iii kunnen ondertekend worden, na controle, op de website van [OIE](#), en voor elke land dat in het document “Attachment 2” wordt vermeld, van de afwezigheid van gevallen van:
- paardenpest (*African Horse Sickness virus (Inf. with)*) in de kolom “Disease” op de website van de OIE), in de 2 jaren voorafgaand aan de uitvoer
 - Venezolaanse paardenencephalomyelitis (*Venezuelan equine encephalomyelitis* in de kolom “Disease” op de website van de OIE), in de 2 jaren voorafgaand aan de uitvoer
 - Kwade droes (*Glanders* in de kolom “Disease” op de website van de OIE), in de 3 jaren voorafgaand aan de uitvoer
- Verklaringen iv en v kunnen ondertekend worden op basis van verklaring nr.2 beschikbaar in punt VI. van deze instructie, door de FEI-dierenarts van elke wedstrijd die op het document “Attachment 2” wordt vermeld.

Sectie VIII: informatie over de bij het paard uitgevoerde tests en vaccinaties

De operator stelt de bewijzen ter beschikking (waaronder de analyseverslagen en het passpoort van het paard). Aanvullende instructies zijn te vinden in punt VI. van deze instructie "Gezondheidsstatus van het paard (of van de inrichting/het land waarvan het afkomstig is), analyses en vaccinaties”.

Sectie IX: quarantaine voorafgaand aan de uitvoer

De operator stelt de bewijzen ter beschikking (waaronder de verklaring nr.1 beschikbaar in punt VI. van deze instructie). Aanvullende instructies zijn te vinden in punt VI. van deze instructie “Quarantaine voorafgaand aan de uitvoer”.

Attachment 2

De operator levert één document per paard.
Voor elke wedstrijd is een deel in het document gereserveerd.

| | | |
|---|-------------|-------|
| DIEREN / SPERMA / EMBRYO'S / BROEDEIEREN / EICELLEN | IB.JP.JO.01 | JAPAN |
| | April 2021 | |

De inlegvellen worden ingevuld, ondertekend en verzegeld door de officiële dierenarts van de FEI die belast is met het toezicht op elke wedstrijd waaraan het paard deelneemt gedurende de 60 dagen vóór de plaatsing in quarantaine. Onder de voor de FEI-dierenarts bestemde delen is een plaats in het document gereserveerd voor de verantwoordelijke van het paard (of zijn vertegenwoordiger) om te ondertekenen en zijn contactgegevens te vermelden.

De certificerende agent vult het door de verantwoordelijke van het paard en de FEI-dierenartsen naar behoren ingevulde document verder aan, ondertekent, dateert het en brengt er zijn stempel op aan:

- 1) Place of Examination: naam en adres van de inrichting waar de certificering wordt uitgevoerd vermelden
- 2) Post : *Inspector* vermelden
- 3) Qualification: *Official veterinarian* vermelden
- 4) Address: adres van de LCE vermelden

VI. VERKLARINGEN DIE MOETEN WORDEN VERSTREKT OM TOT CERTIFICERING TE KUNNEN OVERGAAN

Modelverklaring nr. 1: verklaring ondertekend door de erkende dierenarts die belast is met het toezicht op de quarantaine, te verstrekken op het moment van certificering

Ik, ondergetekende....., in België erkende dierenarts, met het ordenummer....., verklaart dat:

1. ik in de 48 uur vóór de quarantaine een grondig klinische onderzoek heb verricht bij de hieronder geïdentificeerde paarden en dat ik vastgesteld heb dat er geen uitwendige parasieten, met name geen teken, aanwezig waren op de plaatsen waar ze kunnen voorkomen

Datum en uur van het klinische onderzoek:.....;

2. ik aan de hieronder geïdentificeerde paarden de volgende behandelingen heb toegediend:

- een breed spectrum parasiticidebehandeling actief tegen tekens aan de hand van : (naam van het gebruikte product en fabrikant), op (datum en uur van de behandeling)
- een anthelmintische behandeling aan de hand van : (naam van het gebruikte product en fabrikant), op (datum en uur van de behandeling);

3. dat ik toezicht heb gehouden op de quarantaine van de hieronder geïdentificeerde paarden met ingang van (datum van begin van quarantaine);

| | | |
|---|-------------|-------|
| DIEREN / SPERMA / EMBRYO'S / BROEDEIEREN / EICELLEN | IB.JP.JO.01 | JAPAN |
| | April 2021 | |

4. dat ik bij een dagelijks klinisch onderzoek van de hieronder geïdentificeerde paarden heb geconstateerd dat er geen uitwendige parasieten, en met name geen teken, aanwezig waren op de plaatsen waar deze kunnen voorkomen;

5. dat de hieronder geïdentificeerde paarden geen inenting hebben gekregen in de laatste 14 dagen vóór de uitvoer.

Identificatie van de paarden:

| Naam van het paard | Microchipnummer |
|--------------------|-----------------|
| | |
| | |
| | |
| | |

Datum:

Handtekening en stempel :

Modelverklaring nr. 2 : verklaring ondertekend door de FEI-dierenarts, te verstrekken op het moment van certificering

Deze verklaring moet worden ingediend voor elke wedstrijd die in "Attachment 2" is vermeld.

I, the undersigned,,
official veterinarian of the FEI, in charge of the veterinary supervision of the following
FEI event (name of the
event)....., organized
in.....(country of the event), from (date of the beginning of the
event)..... to (date of the end of the event).....,
hereby declare that, during their stay in the country of the event:

- 1) the horses identified below have been held in premises, which have remained free from evidence of infectious or contagious disease
- 2) the horses identified below have only stayed in stables that were emptied, thoroughly cleansed and disinfected prior to the entry of the horses
- 3) the horses identified below have not come into contact with horses of a lower health status, other than when competing in official FEI equestrian competition
- 4) the horses identified below have not been brought into horse breeding premises and have not been used for natural mating and artificial

| | | |
|---|-------------|-------|
| DIEREN / SPERMA / EMBRYO'S / BROEDEIEREN / EICELLEN | IB.JP.JO.01 | JAPAN |
| | April 2021 | |

insemination except for semen collection at facilities complying with the recommendations in Article 4.5.3. of the OIE Terrestrial Animal Health Code

- 5) The horses were continuously resident on holdings under veterinary supervision in which none of the diseases listed below occurred during the previous 90 days:

| | |
|---|---|
| African Horse Sickness (AHS) | Equine Influenza |
| Venezuelan Equine Encephalomyelitis | Equine Piroplasmosis |
| Eastern and Western Equine encephalomyelitis, Japanese encephalitis | Equine Rhinopneumonitis |
| West Nile Virus | Equine Viral Arteritis |
| Vesicular Stomatitis | Surra |
| Glanders | Equine Morbillivirus Pneumonia (Hendra Virus) |
| Dourine | Nipah Virus Infection |
| Equine Infectious Anaemia (EIA) | Screwworm (New world and Old world) |
| Anthrax | Horse Pox |
| Rabies | Epizootic Lymphangitis |
| — | Equine Paratyphoid |

Identification of the horses :

| Name of the horse | Microchip number |
|-------------------|------------------|
| | |
| | |
| | |
| | |

Date:

Signature and seal :